

Bản án số: 395/2018/HS - ST.

Ngày: 26- 10- 2018

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HÀ NỘI

- **Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:**

Thẩm phán - Chủ tọa phiên toà: Ông Phạm Năng Thành

Thẩm phán: Ông Vũ Quang Huy

Các Hội thẩm nhân dân: Ông Vũ Xuân Miến, ông Vũ Mạnh Quang
và bà Phạm Thị Mai Hồng

- **Thư ký phiên toà:** Bà Vương Thị Vân Anh- Thư ký Tòa án nhân dân
thành phố Hà Nội

- **Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội tham gia phiên
toà:** Ông Triệu Văn Doan- Kiểm sát viên.

Ngày 26 tháng 10 năm 2018, tại trụ sở Tòa án nhân dân thành phố Hà
Nội, xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 217/2018/TLST- HS
ngày 23/5/2018, theo quyết định đưa vụ án ra xét xử số 471/2018/QĐXXST-
HS ngày 20/8/2018, đối với:

*** Các bị cáo:**

1. ... **Yến;** sinh năm ...; nơi đăng ký nhân khẩu thường trú và nơi ở: ..., Hà Nội; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ văn hoá: 12/12; con ông ... và ...; có chồng là Nguyễn ... và có 02 con (*sinh năm ...*); chưa có tiền án, tiền sự; bị bắt giam từ ngày 26/4/2014 và đang chấp hành án tại đội 1, phân trại số I, Trại giam Ngọc Lý- Bộ Công an; có mặt.

2. ... **Kỹ;** sinh năm ...; nơi đăng ký nhân khẩu thường trú và nơi ở: ..., Hà Nội; nghề nghiệp: Hưu trí; trình độ văn hoá: Không biết chữ; con ông ... và ...; có chồng là ... (*sinh năm ...*) và có 03 con (*sinh năm ...*); chưa có tiền án, tiền sự; tại ngoại và không bị tạm giữ, tạm giam ngày nào; xin xét xử vắng mặt.

*** Người bị hại** (đồng thời là người có nghĩa vụ liên quan đến vụ án):
Anh Đặng Thanh H...; sinh năm ...; địa chỉ: ..., Hà Nội; có mặt.

*** Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án:**

- **Chị Trần Thị Phương T...**; sinh năm ...; địa chỉ: ..., Hà Nội; vắng mặt.

- **Chị Trần ... Gái**; sinh năm ...; địa chỉ: ..., Hà Nội; hiện đang chấp hành án về tội Lạm dụng tín nhiệm chiếm đoạt tài sản tại Trại giam Hoàng Tiến- Bộ Công an; có đơn ngày 30/8/2018 xin vắng mặt.

- **Anh ... Thông**; sinh năm ...; địa chỉ: ..., Hà Nội; có mặt.

- **Ủy ban nhân dân quận, thành phố Hà Nội**. Địa chỉ: ..., Hà Nội. **Đại diện theo pháp luật**: ...; chức vụ: Chủ tịch UBND quận; có văn bản ngày 22/8/2018 xin vắng mặt.

- **Ngân hàng...** địa chỉ: ..., Hà Nội. **Đại diện theo pháp luật**: ...Chủ tịch hội đồng quản trị. **Đại diện theo ủy quyền lại**: ...; các chuyên viên xử lý nợ của Ngân hàng; văn bản ủy quyền ngày 02/3/2018 và ủy quyền lại ngày 12/10/2018; anh Nguyễn Tuấn Anh có mặt.

* **Những người bào chữa cho các bị cáo (... Yên và ... Kỹ) có bà Đinh Thị Kim Thoa và bà Nguyễn Thanh Tú**; các luật sư của Công ty luật trách nhiệm hữu hạn một thành viên Bảo Thiên thuộc Đoàn luật sư thành phố Hà Nội; đều có mặt.

* **Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của anh ... Thông có ông Nguyễn Quốc Khanh**; luật sư của Văn phòng luật sư Nam Việt thuộc Đoàn luật sư thành phố Hà Nội; có mặt.

* **Người làm chứng: Anh ... Tuấn**; sinh năm ...; địa chỉ:...; vắng mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

* **Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:**

... Kỹ là chủ sở hữu hợp pháp ngôi nhà số nhà ...257 đường ..., Hà Nội); Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất (gọi tắt là **Sổ đỏ**) số AD ..., vào sổ cấp Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất số H 323/QĐUB/34.2007 do UBND quận cấp ngày 12/02/2007 (bút lục 180, 186) đứng tên ... Kỹ. Do ... Yên có nhu cầu vay tiền của Chị Trần ... Gái và cần có tài sản thế chấp nên Yên nhờ Kỹ giúp đỡ.

Ngày 08/9/2008 (bút lục 197- 202), tại Văn phòng công chứng H... (địa chỉ: Số 165 ...), ... Kỹ và Trần ... Gái lập Hợp đồng ủy quyền: Người ủy quyền là bà ... Kỹ; người nhận ủy quyền là Trần ... Gái; nội dung ủy quyền: Được làm các thủ tục theo quy định của pháp luật để thế chấp hoặc thế chấp toàn bộ quyền sử dụng đất và nhà cho người thứ ba vay vốn.

Ngày 09/9/2008 (bút lục 203- 208), tại Văn phòng công chứng H..., Chị Trần ... Gái đã ký Hợp đồng chuyển nhượng nhà 257 đường ...(nhà đất của ... Kỹ) cho anh ... Thông với giá là 2.000.000.000đồng; Gái viết giấy nhận tiền

và Biên bản thỏa thuận (*bút lục 269, 270*), đều ghi ngày 09/9/2008, hẹn đến ngày 30/9/2008 sẽ giao nhà cho anh Thông; đến hẹn, Gái không giao được nhà và viết tiếp giấy hẹn đến ngày 30/10/2008 sẽ giao nhà. Ngày 24/10/2008, anh ... Thông đến Văn phòng đăng ký nhà đất quận nộp hồ sơ để làm thủ tục chuyển tên từ ... Kỹ sang tên anh Thông. Ngày 12/11/2008 (*bút lục 250*), Phòng tài nguyên và môi trường quận đã chứng thực thay đổi người sử dụng đất từ ... Kỹ sang ... Thông tại trang 04 của Giấy chứng nhận.

Chị Trần ... Gái đã cho ... Yên vay trước đó là 300.000.000 đồng; ngày 11/11/2008, Gái cho Yên vay tiếp là 85.000USD và có lập văn bản xác nhận (*bút lục 32*).

Sau khi biết rõ ... Kỹ đã giao sổ đỏ và ký ủy quyền cho chị Gái để vay vốn thì ... Yên soạn thảo Đơn trình báo (*ghi ngày 12/9/2008- bút lục 294*) để ... Kỹ ký rồi Yên mang đơn đến Công an phường ... trình báo với nội dung: *Hồi 10 giờ ngày 12/9/2008, trên đường đi không may bị rơi một túi xách trong đó có 500.000đồng và 01 Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất mang tên ... Kỹ do UBND quận cấp ngày 08/12/2005. Yên đến Phòng tài nguyên môi trường quận hỏi về thủ tục cấp lại sổ đỏ và đọc hướng dẫn. Sau khi làm đầy đủ các thủ tục như đăng báo, niêm yết công khai tại phường ... và xét thấy không có tranh chấp, khiếu kiện, không có đơn thư phản ánh nên ngày 12/3/2009 (bút lục 301, 302), UBND quận đã cấp cho ... Kỹ Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất mới số AP ... (lúc này, Phòng tài nguyên môi trường quận đã chứng thực thay đổi người sử dụng đất từ ... Kỹ sang anh ... Thông).*

Ngày 14/5/2009 (*bút lục 330- 334*), tại Phòng công chứng ... Hà Nội, ... Kỹ lập Hợp đồng tặng cho ... Yên đối với nhà, đất tại 257 đường Ngày 20/5/2009 (*bút lục 335*), Văn phòng đăng ký nhà đất quận đã chứng thực về việc thay đổi tên người sử dụng đất từ ... Kỹ sang ... Yên tại trang 04 của Sổ đỏ số AP ...

Ngày 13/8/2009, Yên cùng chồng là ... đến Văn phòng công chứng ... lập Hợp đồng thế chấp nhà 257 đường ... để vay 2.000.000.000đồng tại Ngân hàng Do cần tiền để trả nợ Ngân hàng nên Yên nhờ anh Đào ... Tuấn và anh Đặng Thanh H... vay tiền hộ Yên. Ngày 26/4/2010, Tuấn cùng Hải và Yên đến Ngân hàng ... để thanh toán trả nợ cho Ngân hàng tổng cộng (*cả gốc và lãi*) là 2.035.310.444đồng và lấy sổ đỏ của Yên ra. Do anh Hải ứng tiền trả Ngân hàng nên ngày 28/4/2010, Yên lập Hợp đồng chuyển nhượng nhà 257 đường ... cho anh Đặng Thanh H.... Ngoài số tiền trả nợ cho Ngân hàng ..., Yên khai được anh Tuấn và anh Hải đưa thêm 212.000.000đồng; còn Hải và Tuấn tính các khoản chi phí của Yên là gần 700.000.000đồng.

... *Yến khai nhận*: Khi chuyển nhượng nhà, đất cho anh Hải, Yến thỏa thuận chỉ dùng sổ đỏ để vay tiền hộ vì Đào... Tuấn và Đặng Thanh H... có hứa hẹn sẽ vay vốn giúp Yến trong vòng 10 ngày; quá 01 tháng nhưng không vay được tiền nên Yến, Hải và Tuấn thống nhất sẽ làm thủ tục chuyển nhượng căn nhà trên cho Đào ... Tuấn; vì vậy, ngày 25/5/2010, Yến đã lập hợp đồng ủy quyền cho anh Tuấn được thế chấp vay tiền Ngân hàng hoặc chuyển nhượng nhà 257 đường Do Tuấn không vay được tiền nên ngày 28/5/2010, Tuấn đã ký hợp đồng chuyển nhượng căn nhà trên cho anh Đặng Thanh H.... Để hợp thức thủ tục chuyển nhượng nên ngày 31/5/2010, Yến và anh Hải đã ký thỏa thuận (*có công chứng*) về việc hủy hợp đồng chuyển nhượng ngày 28/4/2010.

Anh Đặng Thanh H... (bị hại, đồng thời là người có nghĩa vụ liên quan đến vụ án) khai nhận: Qua Đào... Tuấn giới thiệu nên anh Hải biết Yến đang thế chấp căn nhà 257 đường ...để vay Ngân hàng số tiền 02 tỷ đồng; quá hạn vay và không có khả năng trả nên Yến sẽ bán nhà; vì vậy, anh Hải đã bỏ tiền ra giải chấp, lấy sổ đỏ về rồi các bên làm hợp đồng chuyển nhượng ngày 28/4/2010. Khi đó, Tuấn nói với Hải có khách mua nhà, nếu để Hải bán cho khách thì phải chịu hai lần thuế, phí làm sổ hai lần sẽ rất lâu nên Hải và Tuấn thỏa thuận sẽ để Yến làm hợp đồng cho Tuấn để Tuấn bán thẳng cho khách; vì vậy, mới có việc chuyển nhượng của Yến cho Tuấn ngày 25/5/2010. Vì khách không mua nữa nên Tuấn lại sang tên cho Hải bằng hợp đồng chuyển nhượng ngày 28/5/2010. Ngày 31/5/2010, anh Hải làm thủ tục sang tên căn nhà số 257 đường ...tại Văn phòng đăng ký nhà đất quận Ngày 10/6/2010 (*bút lục 307, 308*), UBND quận đã cấp Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất mới số BC ... mang tên Đặng Thanh H....

Ngày 04/8/2010, tại Văn phòng công chứng ..., anh H... cùng vợ là Trần Thị Phương T... ký Hợp đồng thế chấp căn nhà số 257 đường ...để vay Ngân hàng ... là 3.200.000.000đồng. Tính đến ngày 23/02/2012, anh Hải mới trả lãi được 04 tháng và chưa trả gốc. Ngày 30/5/2014 (*bút lục 48*), anh Hải tự nguyện nộp tại cơ quan điều tra là 300.000.000 đồng để trả cho Ngân hàng. Anh Hải yêu cầu ... Yến phải hoàn trả số tiền đã chiếm đoạt là 2.247.310.444đồng và lãi suất theo yêu cầu của Ngân hàng.

Chị Trần ... Gái (người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án) khai nhận: ... Yến nhờ vay tiền giúp để kinh doanh nên chị Gái đã đứng ra vay tiền của anh Thông để đưa cho Yến. Do anh Thông yêu cầu phải có tài sản thế chấp nên gia đình Yến đã làm thủ tục ủy quyền cho Gái rồi Gái giao sổ đỏ và ký Hợp đồng chuyển nhượng nhà, đất cho anh Thông với mục đích vay 2.000.000.000đồng giúp Yến. Chị Gái yêu cầu ... Yến phải trả lại số tiền

đã vay là 300.000.000đồng và 85.000USD để Gái trả lại cho anh Thông (*bút lục 154- 177*).

Anh ... Thông (người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án) khai nhận: Việc mua bán nhà, đất tại 257 đường ...giữa Chị Trần ... Gái và anh Thông là tự nguyện, hợp pháp, ngay thẳng, đã được cơ quan Nhà nước có thẩm quyền sang tên cho anh Thông. Vì vậy, anh Thông đề nghị được nhận lại nhà, đất nêu trên.

Đại diện hợp pháp của Ngân hàng ...: Đề nghị xem xét trách nhiệm hình sự đối với Đặng Thanh H... yêu cầu vợ chồng anh H... và chị T... phải trả tiền gốc, tiền lãi theo đúng Hợp đồng tín dụng số ...22 ngày 05/8/2010.

Đối với cán bộ Văn phòng đăng ký nhà đất quận (Nguyễn... và Nguyễn ...): Do thiếu kiểm tra nên không phát hiện được ngày 24/10/2008, ... Thông đã làm thủ tục sang tên từ ... Kỹ sang ... Thông. Sau khi làm các thủ tục như Thông báo, niêm yết công khai và thấy không có tranh chấp, khiếu kiện nên Nguyễn ... (*cán bộ thụ lý hồ sơ*) đã soạn thảo Tờ trình số 09/TTr-VPĐKNĐ ngày 11/3/2009 để Nguyễn ... (*Phó trưởng phòng tài nguyên môi trường*) ký và trình UBND quận cấp Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất mới cho ... Kỹ. Quá trình điều tra thấy: Các năm 2008 và 2009, trong hệ thống công chứng Hợp đồng ủy quyền, Hợp đồng chuyển nhượng nhà đất trên địa bàn thành phố Hà Nội chưa quản lý các Văn phòng công chứng theo hệ thống UCHI. Việc quản lý các thông tin như: Đăng ký thế chấp, chuyển quyền thừa kế, mua bán...tại Văn phòng đăng ký nhà đất quận bằng nhiều loại sổ sách, tra cứu, kiểm tra bằng phương pháp thủ công nên dễ bị nhầm lẫn hoặc khó phát hiện đối với hành vi gian dối (*như trường hợp của ... Yến và ... Kỹ*). Quá trình điều tra xác định ... và ... không biết việc gian dối của Yến và Kỹ, không được hưởng lợi gì nên cơ quan điều tra không đề cập xử lý đối với các cán bộ này.

Để đảm bảo việc thi hành án, ngày 28/4/2014, Cơ quan điều tra đã ban hành Lệnh kê biên số 05: Kê biên nhà, đất tại địa chỉ số 257, đường ..., quận, thành phố Hà Nội và giao cho ... Kỹ bảo quản cho đến khi có quyết định của Cơ quan có thẩm quyền; ngày 29/4/2014, Cơ quan điều tra đã tổ chức kê biên và lập biên bản kê biên tài sản. Ngày 30/5/2014, Hội đồng định giá tài sản trong tố tụng hình sự quận đã có Kết luận định giá tài sản số 427A/KLĐG: Giá trị tài sản nhà bê tông 02 tầng, đất tại 257 đường ...có giá trị là 3.333.693.600đồng.

Tại Bản cáo trạng số 563/CT- VKS- P1 ngày 24/11/2014, Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội truy tố ... Yến và ... Kỹ về tội Lừa đảo chiếm đoạt tài sản theo điểm a khoản 4 điều 139 Bộ luật hình sự.

*** Tại Bản án hình sự sơ thẩm số 444/2015/HSST ngày 02/12/2015,**
Tòa án nhân dân thành phố Hà Nội quyết định:

- Tuyên bố các bị cáo ... Yên và ... Kỹ phạm tội Lừa đảo chiếm đoạt tài sản.

+ Áp dụng điểm a khoản 4 Điều 139, điểm p khoản 1 Điều 46 và Điều 53 Bộ luật hình sự năm 1999; Xử phạt bị cáo ... Yên 14 (*mười bốn*) năm tù; hạn tù tính từ ngày 26/4/2014.

+ Áp dụng điểm a khoản 4 Điều 139, các điểm m và p khoản 1 Điều 46, Điều 47 và Điều 53 Bộ luật hình sự năm 1999; Xử phạt bị cáo ... Kỹ 10 (*mười*) năm tù; hạn tù tính từ ngày bắt thi hành án.

- Áp dụng Điều 42 Bộ luật hình sự; Điều 146 Bộ luật Tố tụng hình sự; các Điều 129 và 137 Bộ luật dân sự:

+ Buộc anh Đặng Thanh H... và chị Trần Thị Phương T... phải thanh toán trả Ngân hàng ... là 8.935.210.959 đồng.

+ Thu hồi giấy chứng nhận quyền sử dụng đất số AD ... do Ủy ban nhân dân quận cấp ngày 12/02/2007, địa chỉ 257 đường ..., phường Khương Mai, ..., Hà Nội; hiện anh ... Thông đang quản lý để trả cho chủ sở hữu là ... Kỹ. Ủy ban nhân dân quận ..., thành phố Hà Nội có trách nhiệm hủy bỏ phần nội dung sang tên cho anh ... Thông tại giấy chứng nhận trên theo thẩm quyền.

+ Tiếp tục kê biên nhà tại 257 đường ..., quận ..., thành phố Hà Nội theo Lệnh kê biên số 05 ngày 28/4/2014 của cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố Hà Nội.

+ Anh Đặng Thanh H... và chị Trần Thị Phương T... phải chịu 114.687.900 đồng án phí dân sự sơ thẩm.

- Ngoài ra, Bản án sơ thẩm còn quyết định:

+ Buộc các bị cáo ... Yên và ... Kỹ liên đới bồi thường cho anh Đặng Thanh H... là 2.247.310.444 (*hai tỷ, hai trăm bốn bảy triệu, ba trăm mười nghìn, bốn trăm bốn bốn*) đồng.

+ Buộc ... Yên phải hoàn trả Chị Trần ... Gái 300.000.000 (*ba trăm triệu*) đồng và 85.000 (*tám mươi lăm nghìn*) USD; số tiền 85.000 đô la Mỹ được quy đổi ra Việt nam đồng theo tỷ giá bình quân liên ngân hàng do Ngân hàng nhà nước Việt Nam công bố ngày 02/12/2015 là 1.860.650.000 đồng (*tỷ giá là 21.890,00 đồng/USD*). Chị Trần ... Gái phải hoàn trả anh ... Thông là 2.000.000.000 (*hai tỷ*) đồng.

+ Thu hồi giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, quyền sở hữu nhà ở và

tài sản gắn liền với đất số BC... tên sở hữu Đặng Thanh H... do Ủy ban nhân dân quận cấp ngày 10/6/2010, hiện Ngân hàng... đang quản lý; giao Ủy ban nhân dân quận, thành phố Hà Nội hủy bỏ theo thẩm quyền.

+ Tiếp tục giữ khoản tiền 300.000.000 (ba trăm triệu) đồng do anh Đặng Thanh H... nộp để đảm bảo khoản tiền phải thi hành án của anh Hải và chị Thảo. Số tiền này hiện đang được giữ tại cơ quan cảnh sát điều tra Công an thành phố Hà Nội theo biên bản tạm giữ đồ vật, tài liệu ngày 30/5/2014 (bút lục 48 có trong hồ sơ).

+ Buộc mỗi bị cáo phải chịu 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm.

+ Buộc ... Yến phải chịu 110.686.104 đồng, ... Kỹ phải chịu 37.473.104 đồng án phí dân sự sơ thẩm.

+ Các điều kiện về thi hành án dân sự và quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

Sau khi xét xử sơ thẩm, các bị cáo ... Yến và ... Kỹ có đơn kháng cáo xin giảm hình phạt; anh ... Thông kháng cáo đề nghị xem xét lại phần trách nhiệm dân sự có liên quan đến anh Thông; bị hại và các đương sự khác không kháng cáo.

*** Tại Bản án hình sự phúc thẩm số 404/2016/HSPT ngày 05/7/2016, Tòa án nhân dân cấp cao tại Hà Nội đã quyết định:**

- Không chấp nhận kháng cáo và giữ nguyên các quyết định của bản án sơ thẩm về tội danh, điều luật áp dụng và hình phạt đối với các bị cáo:

+ Áp dụng điểm a khoản 4 Điều 139, điểm p khoản 1 Điều 46 Bộ luật hình sự năm 1999; Xử phạt bị cáo ... Yến 14 (mười bốn) năm tù về tội Lừa đảo chiếm đoạt tài sản; hạn tù tính từ ngày 26/4/2014.

+ Áp dụng điểm a khoản 4 Điều 139, các điểm m và p khoản 1 Điều 46, Điều 47 và Điều 53 Bộ luật hình sự năm 1999; Xử phạt bị cáo ... Kỹ 10 (mười) năm tù về tội Lừa đảo chiếm đoạt tài sản; hạn tù tính từ ngày bắt thi hành án.

- Áp dụng Điều 42 Bộ luật hình sự; Điều 146 luật tố tụng hình sự; các Điều 129 và 137 Bộ luật dân sự:

+ Thu hồi giấy chứng nhận quyền sử dụng đất số AD ... do Ủy ban nhân dân quận cấp ngày 12/02/2007, địa chỉ 257 đường ..., Hà Nội; hiện anh ... Thông đang quản lý để trả cho chủ sở hữu là ... Kỹ. Ủy ban nhân dân quận, thành phố Hà Nội có trách nhiệm hủy bỏ phần nội dung sang tên cho anh ... Thông tại giấy chứng nhận trên theo thẩm quyền.

+ Hủy lệnh kê biên nhà tại 257, đường ..., quân ..., thành phố Hà Nội theo lệnh kê biên số 05 ngày 28/4/2014 của Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố Hà Nội.

- Ngoài ra, bản án phúc thẩm còn quyết định về án phí phúc thẩm.

Sau khi xét xử phúc thẩm, anh ... Thông có đơn đề nghị xem xét lại Bản án sơ thẩm và Bản án phúc thẩm liên quan đến việc chuyển nhượng nhà đất 257 đường ...từ chị Trần ... Gái sang cho anh Thông và đề nghị công nhận giao dịch này là hợp pháp; anh Đặng Thanh H... có đơn đề nghị xem xét để buộc các bị cáo có trách nhiệm liên đới bồi thường khoản tiền lãi phát sinh của hợp đồng tín dụng số ...22 ngày 05/8/2010 giữa vợ chồng anh Hải và Ngân hàng VPbank.

Tại Kháng nghị số 22/2017/KN-HS ngày 25/9/2017, Chánh án Tòa án nhân dân Tối cao kháng nghị Bản án hình sự phúc thẩm số 404/2016/HSPT ngày 05/7/2016 của Tòa án nhân dân cấp cao tại Hà Nội và Bản án hình sự sơ thẩm số 444/2015/HSST ngày 02/12/2015 của Tòa án nhân dân thành phố Hà Nội về phân trách nhiệm dân sự; đề nghị Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao xét xử giám đốc thẩm, hủy Bản án hình sự phúc thẩm và Bản án hình sự sơ thẩm nêu trên về phần giải quyết về trách nhiệm dân sự; chuyển hồ sơ vụ án cho Viện kiểm sát nhân dân tối cao để điều tra lại theo đúng quy định của pháp luật.

*** Tại Quyết định Giám đốc thẩm số 04/2018/HS- GĐT ngày 20/3/2018, Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân Tối cao đã quyết định:**

1. Hủy Bản án hình sự phúc thẩm số 404/2016/HSPT ngày 05/7/2016 của Tòa án nhân dân Cấp cao tại Hà Nội về phần quyết định: “Hủy lệnh kê biên nhà số 257 đường ...theo lệnh kê biên số 05 ngày 28/4/2014 của Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố Hà Nội.

2. Hủy Bản án hình sự sơ thẩm số 444/2015/HSST ngày 02/12/2015 của Tòa án nhân dân thành phố Hà Nội về phần quyết định: “Buộc anh Đặng Thanh H... và chị Trần Thị Phương T... phải thanh toán trả Ngân hàng Việt Nam ...khoản tiền 8.935.210.959 đồng;

Anh Đặng Thanh H... và chị Trần Thị Phương T... phải chịu 114.687.900 đồng án phí dân sự sơ thẩm”.

3. Chuyển hồ sơ vụ án cho Tòa án nhân dân thành phố Hà Nội để xét xử sơ thẩm lại theo đúng quy định của pháp luật.

*** Tại phiên tòa sơ thẩm lần thứ hai:**

- Bị cáo ... Yên trình bày: Gia đình ... Yên có giao Sổ đỏ và ủy quyền cho Trần ... Gái để thế chấp nhà và vay tiền hộ Yên; gia đình Yên không ủy quyền cho Gái bán nhà đất; bị cáo Yên không biết và không chịu trách nhiệm về việc chuyển nhượng nhà đất giữa Gái và anh Thông. Đối với anh Hải, bị cáo ... Yên khẳng định có ký Hợp đồng chuyển nhượng nhà đất nhưng mục đích là vay tiền, không có mục đích chuyển nhượng nhà đất cho anh Hải. Đối với việc kê biên nhà đất tại 257 đường..., Yên không có ý kiến gì phản đối.

- Anh ... Thông trình bày: Anh Thông nhận chuyển nhượng nhà, đất tại 257 đường ... là hợp pháp, ngay thẳng và đã được cơ quan Nhà nước có thẩm quyền sang tên; anh Thông đề nghị được nhận nhà, đất nêu trên.

- Đại diện theo ủy quyền của Ngân hàng ... trình bày: Ngày 05/8/2010, vợ chồng anh Đặng Thanh H... và chị Trần Thị Phương T... đã ký hợp đồng tín dụng số LD1021700022 với Ngân hàng ... đã được giải ngân là 3.200.000đồng, thời hạn vay là 12 tháng; ngày 17/5/2017, Cơ quan thi hành án dân sự giao cho Ngân hàng 300.000.000đồng do anh Hải trả nên còn nợ gốc là 2.900.000đồng; anh Hải đã trả 221.580.772đồng tiền lãi nên tính đến nay (ngày 26/10/2018), còn nợ lãi là 5.500.583.339đồng; đại diện Ngân hàng ... yêu cầu vợ chồng anh Hải phải thanh toán là 8.400.583.339đồng tiền gốc và tiền lãi chưa trả theo đúng thỏa thuận Hợp đồng tín dụng; Ngân hàng ... không yêu cầu vợ chồng anh H... phải thanh toán khoản lãi phạt chậm trả là 4.426.538.298đồng.

- Anh Đặng Thanh H... xác nhận đã vay Ngân hàng ... là 3.200.000.000đồng, đã trả gốc là 300.000.000đồng, đã trả lãi là 221.580.772đồng và còn nợ tổng cộng là 8.400.583.339đồng theo đúng tổng hợp của Ngân hàng; anh Hải đề nghị bên Ngân hàng giảm lãi xuất vì bị cáo ... Yên chỉ phải trả cho anh Hải khoản tiền gốc mà không có lãi kèm theo.

- Những người bào chữa cho các bị cáo ... Yên và ... Kỹ đề nghị Hội đồng xét xử xem xét, giải quyết về việc kê biên tài sản theo yêu cầu của

Quyết định giám đốc thẩm nhằm đảm bảo quyền lợi của các bên trong quá trình thi hành án dân sự; không có ý kiến gì về hình sự và những nội dung ngoài quyết định Giám đốc thẩm.

- Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của anh ... Thông lập luận: Việc mua bán của ông Thông là ngay tình, hợp pháp theo quy định tại khoản 2 Điều 133 Bộ luật dân sự, đã làm đầy đủ thủ tục nộp thuế, sang tên nên giao dịch này không coi là vô hiệu và đã có hiệu lực thi hành; đề nghị Hội đồng xét xử công nhận việc mua bán nhà của ông Thông và giao cho ông Thông nhà, đất theo đúng thỏa thuận của hợp đồng.

- Kiểm sát viên Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội đề nghị Hội đồng xét xử: Căn cứ các Điều 30 và 128 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015; các Điều 463, 466, 468 và 470 Bộ luật Dân sự năm 2015; quyết định:

+ Tiếp tục kê biên nhà, đất tại địa chỉ số 257 đường ..., quận ..., thành phố Hà Nội theo Lệnh kê biên số 05 ngày 28/4/2014 của Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố Hà Nội để đảm bảo thi hành án.

+ Buộc anh Đặng Thanh H... và chị Trần Thị Phương T... phải thanh toán trả Ngân hàng thương mại cổ phần Việt Nam ...khoản tiền vay theo Hợp đồng tín dụng là 8.400.583.339đồng (gồm: 2.900.000.000đồng tiền gốc và 5.500.583.339đồng tiền lãi).

+ Buộc anh Đặng Thanh H... và chị Trần Thị Phương T... phải nộp án phí dân sự sơ thẩm có giá ngạch theo quy định của pháp luật.

+ Các nội dung khác của vụ án, đã được quyết định tại các bản án đã có hiệu lực pháp luật và không bị kháng nghị nên không xem xét.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên toà, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] *Về thẩm quyền thụ lý và phạm vi giải quyết vụ án:* Các bị cáo ... Yên và ... Kỹ phạm tội Lừa đảo chiếm đoạt tài sản theo quy định tại điểm a khoản 4 Điều 139 Bộ luật hình sự năm 1999 (*sửa đổi, bổ sung năm 2009*) đã được Tòa án nhân dân thành phố Hà Nội giải quyết theo hồ sơ vụ án thụ lý số 477/2014/HSST ngày 28/10/2015. Bản án hình sự sơ thẩm số 444/2015/HSST ngày 02/12/2015 của Tòa án nhân dân thành phố Hà Nội đã kết án đối với các bị cáo và giải quyết về dân sự bồi thường, các biện pháp tư pháp, xử lý vật chứng, án phí sơ thẩm và các điều kiện về thi hành án dân sự. Một phần bản án sơ thẩm bị kháng cáo và Tòa án nhân dân cấp cao tại Hà Nội đã xét xử phúc thẩm theo Bản án có hiệu lực pháp luật số 404/2016/HSPT ngày 05/7/2016.

[1.1] Tại Quyết định giám đốc thẩm số 04/2018/HS- GĐT ngày 20/3/2018, Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân Tối cao đã quyết định:

“1. Hủy Bản án hình sự phúc thẩm số 404/2016/HSPT ngày 05/7/2016 của Tòa án nhân dân cấp cao tại Hà Nội về phần quyết định: *“Hủy lệnh kê biên nhà số 257 đường ...theo lệnh kê biên số 05 ngày 28/4/2014 của Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố Hà Nội.*

2. Hủy Bản án hình sự sơ thẩm số 444/2015/HSST ngày 02/12/2015 của Tòa án nhân dân thành phố Hà Nội về phần quyết định: *“Buộc anh Đặng Thanh H... và chị Trần Thị Phương T... phải thanh toán trả Ngân hàng khoản tiền 8.935.210.959 đồng; Anh Đặng Thanh H... và chị Trần Thị Phương T... phải chịu 114. 687.900 đồng án phí dân sự sơ thẩm”.*

3. *Chuyển hồ sơ vụ án cho Tòa án nhân dân thành phố Hà Nội để xét xử sơ thẩm lại theo đúng quy định của pháp luật.*

[1.2] Chấp hành Quyết định Giám đốc thẩm số 04 nêu trên, Tòa án nhân dân thành phố Hà Nội tiếp tục thụ lý, giải quyết vụ án theo thủ tục sơ thẩm lần thứ hai và giới hạn phạm vi xét xử, giải quyết đối với các nội dung:

a. Việc duy trì, thay đổi hoặc hủy bỏ Lệnh kê biên nhà số 257 đường

...theo lệnh kê biên số 05 ngày 28/4/2014 của Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố Hà Nội.

b. Nghĩa vụ trả nợ của vợ chồng anh Đặng Thanh H..., chị Trần Thị Phương T... đối với Ngân hàng

c. Trách nhiệm của vợ chồng anh Đặng Thanh H... và chị Trần Thị Phương T... về việc nộp án phí dân sự sơ thẩm có giá ngạch.

[1.3] Đối với các quyết định khác của Bản án hình sự sơ thẩm số 444/2015/HSST ngày 02/12/2015 của Tòa án nhân dân thành phố Hà Nội về bồi thường thiệt hại tài sản, các biện pháp tư pháp, xử lý vật chứng, án phí sơ thẩm và các điều kiện về thi hành án dân sự (*không bao gồm các nội dung a, b và c nêu trên; không bị kháng cáo và kháng nghị; đã hiệu lực pháp luật*); đối với các quyết định khác của Bản án hình sự phúc thẩm số 404/2016/HSPT ngày 05/7/2016 của Tòa án nhân dân cấp cao tại Hà Nội về trách nhiệm hình sự, các biện pháp tư pháp, xử lý vật chứng và án phí hình sự phúc thẩm (*không bao gồm các nội dung a, b và c nêu trên; không bị kháng nghị và đã có hiệu lực pháp luật*) thì Hội đồng xét xử sơ thẩm trong vụ án này không xem xét giải quyết vì các quyết định này đã có hiệu lực thi hành.

[2] Bị cáo ... Kỹ là chủ sở hữu, sử dụng hợp pháp nhà, đất tại số nhà 257 đường ..., Hà Nội và đã được cấp Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất (*Sổ đỏ*) năm 2007; ... Kỹ giao sổ đỏ và ký Hợp đồng ủy quyền cho Trần ... Gái với mục đích vay tiền giúp cho ... Yên; Gái tiếp tục ký hợp đồng chuyển nhượng nhà đất cho anh ... Thông để vay 02 tỷ đồng rồi Gái cho Yên vay 300 triệu đồng và 85.000USD; anh Thông đã làm thủ tục sang tên, chúc bạ và đã đứng tên tại Sổ đỏ nêu trên.

Sau khi giao sổ đỏ cho Gái thì Kỹ và Yên làm thủ tục khai báo mất sổ để Kỹ được cấp sổ đỏ mới ngày 12/3/2009. Để vay tiền cho Yên kinh doanh nên Kỹ ký hợp đồng cho tặng Yên đối với nhà, đất; Yên ký lập Hợp đồng chuyển nhượng nhà đất cho anh Đặng Thanh H... để vay tiền. Anh Hải đã

làm thủ tục sang tên, chúc bạ rồi thế chấp nhà đất để vay tiền của Ngân hàng

[2.1] Với các hành vi phạm tội nêu trên, ... Yến và ... Kỹ đã bị tuyên phạt tù về tội Lừa đảo chiếm đoạt tài sản. Ngoài ra, Tòa án các cấp còn quyết định: Buộc bị cáo ... Yến phải hoàn trả Chị Trần ... Gái là 85.000USD (*quy đổi là 1.860.650.000đồng*) và 300.000.000đồng; Chị Trần ... Gái phải hoàn trả anh ... Thông là 2.000.000.000đồng; Thu hồi giấy chứng nhận quyền sử dụng đất số AD ... do Ủy ban nhân dân quận cấp ngày 12/02/2007, địa chỉ 257 đường ..., Hà Nội; hiện anh ... Thông đang quản lý để trả cho chủ sở hữu là ... Kỹ; Ủy ban nhân dân quận, thành phố Hà Nội có trách nhiệm hủy bỏ phần nội dung sang tên cho anh ... Thông tại giấy chứng nhận trên theo thẩm quyền; buộc các bị cáo ... Yến và ... Kỹ liên đới bồi thường cho anh Đặng Thanh H... là 2.247.310.444đồng; thu hồi giấy chứng nhận quyền sử dụng đất số BC046068 tên sở hữu Đặng Thanh H... do Ủy ban nhân dân quận cấp ngày 10/6/2010, hiện Ngân hàng ...đang quản lý; giao Ủy ban nhân dân quận, Hà Nội hủy bỏ theo thẩm quyền. Các quyết định này không bị kháng nghị và đã có hiệu lực pháp luật thi hành.

[2.2] Theo các quyết định đã có hiệu lực pháp luật thi hành nêu trên thì bị cáo ... Kỹ được khôi phục quyền sở hữu, sử dụng hợp pháp đối với nhà, đất tại 257 đường Như vậy, việc anh ... Thông xác định anh Thông đã nhận chuyển nhượng nhà, đất tại 257 đường ...hợp pháp, ngay thẳng, đã được sang tên và anh Thông đề nghị được nhận lại nhà, đất này là không có căn cứ pháp luật và không tuân thủ các quyết định đã hiệu lực pháp luật nêu trên.

[2.3] Do các bị cáo ... Kỹ và ... Yến phải thực hiện các nghĩa vụ bồi thường và bồi hoàn rất lớn nên việc kê biên tài sản đối với nhà, đất thuộc quyền sở hữu của bị cáo Kỹ là cần thiết, đúng pháp luật, nhằm đảm bảo nghĩa vụ thi hành án của các bị cáo và quyền lợi của những người được thi hành án.

Vì vậy, Hội đồng xét xử căn cứ Điều 128 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015 và Điều 589 Bộ luật Dân sự năm 2015, quyết định: Tiếp tục kê biên nhà, đất tại số 257 đường ..., quận ..., thành phố Hà Nội theo Lệnh kê biên số 05 ngày 28/4/2014 của Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố Hà Nội, để đảm bảo thi hành án.

[3] Liên quan trong vụ án, vợ chồng anh Đặng Thanh H... và chị Trần Thị Phương T... đã vay của Ngân hàng là 3.200.000đồng theo Hợp đồng tín dụng số ...22 ngày 05/8/2010; anh H... đã nộp 300.000.000đồng tại cơ quan điều để trả cho Ngân hàng và ngày 17/5/2017, Cục thi hành án dân sự thành phố Hà Nội đã giao cho Ngân hàng khoản tiền này nên vợ chồng anh H... còn nợ gốc là 2.900.000.000đồng; anh H... đã trả lãi là 221.580.772đồng; nay đại diện Ngân hàng xác định và yêu cầu vợ chồng anh H... phải thanh toán theo hợp đồng đối với số tiền nợ gốc là 2.900.000.000đồng và nợ lãi (*tính đến ngày 26/10/2018*) là 5.500.583.339 đồng, tổng cộng là 8.400.583.339đồng; tại phiên tòa sơ thẩm, anh Đặng Thanh H... công nhận các số liệu tính toán của Ngân hàng và xác nhận còn nợ Ngân hàng (*tính đến nay*) là 8.400.583.339 đồng. Vì vậy, Hội đồng xét xử áp dụng áp dụng các Điều 463, 466, 468 và 470 Bộ luật Dân sự năm 2015, buộc vợ chồng anh H... và chị T... phải thanh toán trả Ngân hàng ... khoản tiền vay là 2.900.000.000đồng tiền gốc (*tính đến ngày 17/5/2017*) và 5.500.583.339đồng tiền lãi (*tính đến ngày 26/10/2018*); tổng cộng là 8.400.583.339đồng.

[4] Do vợ chồng anh H... phải thanh toán trả Ngân hàng là 8.400.583.339đồng nên theo quy định tại điểm c khoản 1 Điều 23, khoản 6 Điều 26 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 về án phí, lệ phí Tòa án và danh mục án phí, lệ phí Tòa án thì vợ chồng anh H... phải nộp 116.400.000 đồng án phí dân sự sơ thẩm có giá ngạch. Vì vậy, Hội đồng xét xử xác định rõ trách nhiệm nộp án phí dân sự sơ thẩm có giá ngạch của vợ chồng anh H....

[5] *Về kháng cáo:* Các bị cáo, bị hại và đương sự có quyền kháng cáo

theo quy định tại các Điều 331 và 333 Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH

1. Căn cứ các Điều 30 và 128 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015; áp dụng các Điều 466, 468, 470 và 589 Bộ luật Dân sự năm 2015; điểm c khoản 1 Điều 23 và khoản 6 Điều 26 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 về án phí, lệ phí Tòa án:

* Tiếp tục kê biên nhà, đất tại địa chỉ số 257 đường ..., phường ..., quận ..., thành phố Hà Nội theo Lệnh kê biên số 05 ngày 28/4/2014 của Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố Hà Nội (*bút lục 136*), để đảm bảo thi hành án.

* Buộc anh Đặng Thanh H... và chị Trần Thị Phương T... phải thanh toán trả Ngân hàng ... khoản tiền vay theo Hợp đồng tín dụng số ... 22 ngày 05/8/2010 là 2.900.000.000 đồng tiền gốc (*tính đến ngày 17/5/2017*) và 5.500.583.339 đồng tiền lãi (*tính đến ngày 26/10/2018*); tổng cộng là 8.400.583.339 (*tám tỷ, bốn trăm triệu, năm trăm tám mươi ba ngàn, ba trăm ba mươi chín*) đồng.

* Buộc anh Đặng Thanh H... và chị Trần Thị Phương T... phải nộp 116.400.000 đồng án phí dân sự sơ thẩm có giá ngạch.

2. Căn cứ các Điều 231 và 234 Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015:

- Bị cáo ... Yên và bị hại Đặng Thanh H... có quyền kháng cáo trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

- Bị cáo ... Kỹ (*vắng mặt tại phiên tòa*) có quyền kháng cáo trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày được giao bản án.

- Anh ... Thông và đại diện hợp pháp của Ngân hàng ... có quyền kháng cáo phần bản án liên quan đến quyền, nghĩa vụ của mình trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

- Chị Trần Thị Phương T... và Chị Trần ... Gái (*vắng mặt tại phiên tòa*) có quyền kháng cáo phần bản án liên quan đến quyền, nghĩa vụ của mình trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày được giao bản án.

Nơi nhận:

- TAND cấp cao tại Hà Nội;
- VKSND cấp cao tại Hà Nội;
- VKSND thành phố Hà Nội;
- Công an thành phố Hà Nội;
- Trại tạm giam số 2 - CATPHN;
- Cục THADS thành phố Hà Nội;
- Các bị cáo;
- Bị hại;
- Lưu hồ sơ, văn phòng.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN- CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

PHẠM NĂNG THÀNH